

جواز اقامت

برای اینکه زمان طولانی در کشور سوئیس اقامت کرده و کار کنید، نیاز به مجوز دارید. تفاوت‌هایی بین مجوزهای گوناگون برای اقامت‌های کوتاه و طولانی مدت وجود دارد که باید با آنها آشنا شوید.

انواع جواز اقامت

کسانی که در طول اقامت خود در کشور سوئیس کار میکنند و یا بیش از ۳ ماه اقامت خواهند داشت، نیاز به داشتن یک مجوز دارند. شهرداری محل اقامت نخستین مرکز تماس برای همه پرسش‌های مربوط به اقامت در سوئیس است. او درخواست‌های مجوز اقامت را به سرویس مهاجرت ارسال می‌کند. سپس آنها تصمیم‌گیرنده درخواست‌ها هستند. این مجوزها سه‌گانه میباشند: مجوزهای اقامت کوتاه مدت (تا یکساله)، مجوزهای اقامتی (مدت دار بنا به ملیت محدود به ۱ یا ۵ سال)، مجوزهای سکونت دائم و مجوزهای رفت و آمد برون مرزی. (نامحدود) - اقامت کوتاه مدت (إل، اقامت کوتاه مدت، إل، Ausweis L | livret L): این اقامت برای افرادی هست که برای دوره زمانی محدودی (اغلب ۱ سال) و برای هدف خاصی در سوئیس زندگی می‌کنند. بیشتر شهروندان کشورهای اتحادیه اروپا و اتحادیه تجاری اروپا (EU-/EFTA) در صورتی که قرارداد کاری ۳ ماه تا یک سال داشته باشند و این را با نشان دادن (قراردادکاری) ثابت کنند، شرایط داشتن این نوع اقامت را دارند.

- اقامت بلند مدت ب (اقامت بلند مدت ب (Ausweis B, Ausweis B | livret B): این اقامت برای افرادی است که مدت طولانی در سوئیس زندگی می‌کنند. بیشتر شهروندان کشورهای اتحادیه اروپا و کشورهای اتحادیه تجاری (EU-/EFTA) شرایط داشتن این اقامت را دارند. البته اگر با دادن قرارداد کار (Arbeitsvertrag | contrat de travail)، ثابت کنند که بیش از یک سال در سوئیس کار کرده‌اند. برای شهروندان اتحادیه (EFTA) این اقامت ۵ ساله صادر می‌شود. برای شهروندان کشورهای دیگر اعتبار آن یکساله می‌باشد. سپس باید تمدید شود. اما تمدید اقامت شرایطی دارد. از جمله اینکه، دانستن زبان آلمانی و یا شرکت در کلاس زبان. هیچ حق قانونی برای تمدید اقامت اتوماتیک و خودکار وجود ندارد. برای نمونه دلایل مانع تمدید، جرم و خلاف قانونی و یا در پوشش کمک مالی دولت بودن (کمک سوسیال). پناهندگان به رسمیت شناخته شده هم مجوز نوع B را دریافت می‌نمایند.

- مجوز دائم برای سکونت ث (اقامت دائم ث، Ausweis C | livret C): این مجوز را کسانی دریافت می‌نمایند که بین ۵ تا ۱۰ سال در کشور سوئیس اقامت داشته‌اند. این نوع مجوز نباید دارای هیچگونه شرط و شروطی باشد.

- انواع اقامت پناهندگی:

- پناهجویان (با اقامت N)
- خارجی‌های موقت پذیرفته شده (اقامت F)
- پناهندگان موقت پذیرفته شده (اقامت F)
- پناهندگان شناخته شده با پناهندگی (اقامت B)



مدرك شناسایی برای خارجی ها

زنان و مردان با تابعیت بیگانه که در سوییس زندگی می کنند، یک مدرک شناسایی ویژه ی خارجیان دریافت می نمایند. نوع شناسه بستگی به معیارهای مختلف دارد. کارت های شناسایی در قالب کارت اعتباری و کارت های شناسایی کاغذی (شناسه خارجی غیر برقی/ غیر بیومترکی ، | Nicht biometrischer Ausländerausweis | Titre de séjour non biométrique) وجود دارد. برخی از افراد خارجی کارت شناسایی بیومترکی دریافت می کنند. این شناسه دارای تراشه داده ها، اثر انگشت و تصویر ضبط شده، است. این افراد باید اطلاعات بیومتریک خود را توسط سرویس گذرنامه و شناسنامه استان و یا ولایت برن ثبت کنند و سپس برای اینکار وقت بگیرند. آنها سپس می توانند مدارک شناسایی خود را از شهرداری منطقه سکونت دریافت نمایند. اگر مدارک شناسایی دزدیده و یا گم شد باید فوراً به پلیس خبر داده و مراجعه کرد.

تمدید مدرک اقامت

با توجه به نوع اجازه اقامت هر شخص و کشوری که تابعیت آنرا دارد، می بایست مجوز اقامت در فواصل زمانی مشخصی تمدید گردد. هنگامی که نیاز به تمدید اجازه اقامت هست، هر شخص یک فرم درخواست تمدید دریافت می نماید. این فرم باید پر شده و به همراه گذرنامه معتبر حداکثر ۲ هفته پیش از پایان مهلت اجازه اقامت به شهرداری محل تحویل داده شود. شهرداری محل اقامت این مدرک را به اداره های ثبت نفوس و خدمات مُلکی (ABEV | OPOP)/اداره های ثبت نفوس و خدمات مُلکی) تحویل می دهد. اداره یادشده بررسی می نماید که آیا شرایط تمدید اجازه اقامت فراهم شده است یا نه. چنانچه پرسشی در این زمینه وجود داشته باشد، شهرداری محل و اداره های ثبت نفوس و خدمات مُلکی (ABEV | OPOP)/اداره های ثبت نفوس و خدمات مُلکی) تماس خواهند گرفت.

اطلاعات بیشتر (لینک ها، نشانی های مهم، مدارک کمکی)

www.hallo-bern.ch/fa/good-to-know/residence-permit